

TORO®

Recycler®
Tosaerba a motore
Modello No 20651—200000001 e successivi

Manuale dell'operatore

Indice

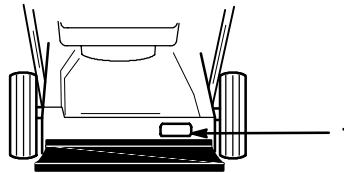
	Pagina
Introduzione	2
Sicurezza	3
Norme di sicurezza generali sui tosaerba	3
Pressione acustica	5
Potenza acustica	5
Livello di vibrazioni	5
Glossario dei simboli	6
Montaggio	8
Installazione della stegola	8
Regolazione dell'altezza della stegola	9
Prima dell'avviamento	9
Rabbocco dell'olio del carter	9
Rabbocco del serbatoio del carburante	9
Funzionamento	11
Comandi	11
Avviamento del motore	11
Spegnimento del motore	11
Utilizzo della trazione automatica	11
Regolazione dell'altezza di taglio	12
Suggerimenti per il funzionamento	12
Manutenzione	14
Programma di manutenzione raccomandato	14
Controllo del livello dell'olio motore	15
Cambio dell'olio motore	15
Pulizia del sottoscocca del tosaerba	16
Sostituzione del filtro dell'aria	17
Manutenzione della lama	18
Lubrificazione della trazione automatica	20
Regolazione del cavo della trazione automatica	20
Pulizia sotto il coperchio della cinghia	20
Sostituzione della candela	21
Svuotamento del serbatoio del carburante	21
Individuazione dei problemi	21
Rimessaggio	22
Preparazione del sistema di alimentazione	23
Preparazione del motore	23
Informazioni generali	23
Ripiegamento della stegola	24
Dopo il rimessaggio	24
Accessori	25
Raccoglierba posteriore	25
Scivolo di scarico laterale	27
Utilizzo del tappo del tunnel di scarico	28

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto Toro. Tutti noi della Toro ci auguriamo che siate completamente soddisfatti del vostro nuovo prodotto.

Leggete attentamente questo manuale per apprendere come utilizzare il prodotto ed eseguirne la manutenzione in maniera corretta. La lettura di questo manuale aiuterà voi e gli altri ad evitare infortuni a persone o danni al prodotto. Sebbene progettiamo e produciamo prodotti sicuri e rispondenti alle più moderne concezioni, è vostra responsabilità utilizzare il prodotto in maniera appropriata e sicura.

Quando vi rivolgete al vostro Centro Assistenza autorizzato oppure alla fabbrica per ordinare ricambi originali Toro oppure per richiedere informazioni addizionali, indicate sempre i numeri di modello e serie del vostro prodotto. I numeri di modello e serie del prodotto sono riportati su una decalcomania sul prodotto come illustrato in Figura 1.



1064

Figura 1

1. Decalcomania con numero di serie e modello

Anotate i numeri di serie e modello nello spazio sottostante.

No di modello: _____

No di serie: _____

Per identificare i vari livelli di pericolosità ed i messaggi di sicurezza speciali per proteggere l'operatore e le altre persone da gravi lesioni personali o morte, nel manuale vengono utilizzate le parole **PERICOLO**, **AVVERTENZA** ed **ATTENZIONE**.

PERICOLO segnala una situazione di estremo pericolo che provoca infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

AVVERTENZA segnala un pericolo che può provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

ATTENZIONE segnala un rischio che può causare infortuni lievi o moderati se non si osservano le precauzioni raccomandate.

In questo manuale vengono usate altre due parole per evidenziare delle informazioni: **Importante** richiama l'attenzione su particolari informazioni relative alla meccanica, mentre **Nota** dà rilievo a informazioni generali che meritano particolare attenzione.

Sicurezza

Per garantire la massima sicurezza, ottenere le massime prestazioni e conoscere a fondo il prodotto, tutti gli operatori del tosaerba devono leggere attentamente tutto il manuale prima di avviare il motore. Prestate particolare attenzione al simbolo di allarme di sicurezza  che significa ATTENZIONE, AVVERTENZA O PERICOLO — “norme di sicurezza personale”. Leggete attentamente le norme di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare gravi lesioni personali.

Norme di sicurezza generali sui tosaerba

Le seguenti istruzioni sono state adattate dalla norma ANSI/OPEI B71.1—1998 e dalla norma ISO 5395: 1990(E). Le informazioni e la terminologia specifiche per i tosaerba Toro sono indicate tra parentesi.

Questa macchina può amputare le mani ed i piedi nonché scagliare oggetti ad alta velocità. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza può provocare gravi lesioni personali o morte.

Addestramento

- Leggete attentamente le istruzioni. Prendete conoscenza con i comandi e il corretto utilizzo della macchina.
- Seguite le istruzioni del fabbricante per la corretta installazione ed il corretto utilizzo degli accessori. Utilizzate esclusivamente accessori approvati dal fabbricante.
- Non consentite mai l'uso della macchina a bambini o a persone che non abbiano perfetta conoscenza delle presenti istruzioni. Eventuali normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Non eseguite il taglio dell'erba in prossimità di altre persone, soprattutto bambini o animali domestici. Spegnete immediatamente il motore qualora entrino nell'area di lavoro.

In caso di disattenzione in presenza di bambini possono verificarsi gravi incidenti. Spesso i bambini sono attratti dal tosaerba e dal taglio dell'erba. **Non** date mai per scontato che i bambini si trovino nel luogo in cui li avete visti l'ultima volta.

- Tenete lontani i bambini dall'area di taglio ed accertatevi che siano controllati da una persona adulta.
- Prestate la massima attenzione e spegnete il tosaerba qualora entrino bambini nell'area di taglio.
- Procedete con la massima cautela in prossimità di angoli ciechi, siepi, alberi o altri oggetti che possono ridurre la visuale.
- Ricordate sempre che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.

Preparazione

- Prima di effettuare il taglio dell'erba, indossate sempre scarpe protettive e pantaloni lunghi.
- Non utilizzate il tosaerba a piedi nudi oppure indossando un paio di sandali aperti.
- Indossate sempre guanti ed occhiali protettivi durante il taglio dell'erba.
- Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usato il tosaerba e ripulitela di tutti gli oggetti che la macchina potrebbe far schizzare via, ad es. sassi, rami, fili, ossa ecc.
- **Avvertenza: Il carburante è estremamente infiammabile.** Adottate le seguenti precauzioni:
 - Utilizzate appositi contenitori per carburante.
 - Riempite il serbatoio all'aperto e non fumate durante questa operazione.
 - Rabboccate il carburante prima di accendere il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio né rabboccate il carburante quando il motore è acceso o caldo.
 - In caso di fuoriuscita di carburante, non tentate di accendere il motore ma allontanate il tosaerba dalla zona interessata ed evitate di creare qualsiasi causa di innesco finché i vapori di carburante non si sono dispersi.
 - Rimettete il tappo sul serbatoio del carburante e chiudete tutti i tappi.
 - Effettuate l'eventuale spурgo del serbatoio del carburante all'aperto.
- Sostituite i silenziatori difettosi.

- Prima dell'uso, effettuate sempre un'ispezione visiva per verificare che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. In caso di lame o bulloni danneggiati, sostituite la serie completa per mantenere l'equilibratura.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

Funzionamento

- Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possono raccogliersi i fumi tossici del monossido di carbonio.
- Eseguite il taglio dell'erba solamente alla luce del giorno od in presenza di adeguata illuminazione artificiale.
- Assicuratevi di avere sempre una posizione stabile sui pendii.
- Camminate; non correte.
- Impugnate saldamente la stegola.
- Quando utilizzate macchine dotate di ruote, sui pendii tagliate trasversalmente, mai in alto ed in basso.
- Quando cambiate direzione su un pendio, usate estrema cautela.
- Non tagliate erba su pendii troppo ripidi.
- Prestate la massima cautela in retromarcia oppure quando tirate il tosaerba verso voi stessi.
- Prima di procedere in retromarcia, guardate all'indietro ed accertatevi che non vi siano bambini piccoli.
- Fermate la(e) lama(e) prima di trasportare il tosaerba su superfici differenti dall'erba e trasferire il tosaerba sull'area di taglio.
- Non azionate mai il tosaerba con schermi o ripari danneggiati oppure senza i dispositivi di protezione in posizione, ad es. i deflettori e/o i sacchi raccoglierba.
- Non modificate la registrazione del regolatore del motore e non sovraccelerate il motore.
- Prima di avviare il motore, disinnestate la frizione della trasmissione e delle lame.
- Avviate il tosaerba o accendete il motore con cautela seguendo le istruzioni e mantenendo i piedi ben lontani dalla/e lama/e.
- Non inclinate il tosaerba prima di accendere o spegnere il motore, a meno che il tosaerba non debba essere inclinato per l'avviamento. In tal caso, non inclinate più del necessario e sollevate esclusivamente la parte lontana dall'operatore.
- Non accendete il motore se vi trovate di fronte al tunnel di scarico.
- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto parti rotanti. Mantenersi sempre distanti dal tunnel di scarico.
- Non sollevate o trasportate mai il tosaerba con il motore acceso.
- Spegnete il motore e staccate il cavo della candela:
 - prima di pulire i blocchi o rimuovere eventuali ostruzioni del piano inclinato;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sul tosaerba;
 - dopo aver urtato un corpo estraneo. Controllate che il tosaerba non sia danneggiato ed effettuate le riparazioni necessarie prima di avvararlo ed utilizzarlo;
 - se il tosaerba inizia a vibrare in modo anomalo (controllate immediatamente).
- Spegnete il motore
 - prima di lasciare incustodito il tosaerba;
 - prima di effettuare il rifornimento di carburante.
- Riducete l'apertura della farfalla durante il tempo di arresto del motore e, se il motore è dotato di valvola di intercettazione, arrestate l'afflusso di carburante al termine del lavoro.
- Fermate la(e) lama(e) prima di attraversare o percorrere strade o sentieri ghiaiati.
- Spegnete il motore ed attendete che la lama si sia fermata completamente prima di togliere il sacco raccoglierba.
- Non utilizzate il tosaerba sotto l'effetto di sostanze alcoliche o stupefacenti.
- Se l'attrezzatura inizia a vibrare in modo anomalo, spegnete il motore e controllate immediatamente la causa. In genere le vibrazioni indicano la presenza di un difetto.

I pendii sono una delle principali cause di scivolamenti e cadute con gravi lesioni personali. Tutti i pendii richiedono la massima cautela ed è pertanto preferibile evitare di tagliare l'erba sui pendii.

- Prestate attenzione a buche, radici o dossi. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.

- **Non** tagliate l'erba in prossimità di argini, fossi o trincee poiché sussiste il rischio di perdere l'equilibrio.
- **Non** tagliate l'erba bagnata poiché sussiste il rischio di scivolamento.

Manutenzione e rimessaggio

- Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni (in particolare quelli di fissaggio della lama) e le viti, per assicurarvi che la macchina possa funzionare nelle migliori condizioni di sicurezza.
- Non tenete mai la macchina con benzina nel serbatoio all'interno di edifici, dove i vapori della benzina possono raggiungere fiamme libere o scintille.
- Lasciate raffreddare il motore prima di ricoverare la macchina al chiuso.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenete motore, marmitta, vano della batteria e zona di conservazione della benzina puliti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
- Controllate di frequente il raccoglierba, per verificarne l'usura o il deterioramento.
- Sostituite le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.
- Trattate il carburante con la massima cautela poiché i vapori sono infiammabili.
- Non alterate mai i dispositivi di sicurezza ed accertatevi regolarmente del loro corretto funzionamento.
- Tenete sempre il tosaerba pulito da erba, fogliame o altri detriti. Rimuovete l'eventuale olio o carburante fuoruscito.
- Qualora abbiate urtato un oggetto, fermatevi e controllare l'attrezzatura. Eseguite le riparazioni necessarie prima di riavviare il tosaerba.
- Non tentate mai di regolare l'altezza delle ruote a motore acceso.
- Staccate sempre i dispositivi elettrici (sotto tensione) prima di pulire, riparare o regolare il tosaerba.

- I componenti del sacco raccoglierba sono soggetti ad usura, danni e deterioramento, che possono portare all'esposizione di parti mobili oppure al lancio di oggetti. Controllate frequentemente i componenti e sostituiteli all'occorrenza con i ricambi raccomandati dal fabbricante.
- Le lame del tosaerba sono molto affilate e possono tagliare. Avvolgete la(e) lama(e) oppure indossate guanti protettivi durante la loro manutenzione ed operate con cautela.
- Non alterate l'impostazione del regolatore del motore né aumentate il regime del motore.
- Per garantire la massima sicurezza e le massime prestazioni, utilizzate esclusivamente ricambi originali ed accessori Toro. **Non utilizzate ricambi ed accessori "che si riescono a montare"** perché possono comportare pericoli per la sicurezza.

Pressione acustica

Questa unità presenta un livello di pressione acustica equivalente continuo ponderato su A all'orecchio dell'operatore di 85 dB(A), collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alle procedure ANSI B71.5-1984.

Potenza acustica

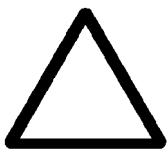
Questa unità presenta un livello di potenza acustica di 100 LwA, collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alla Direttiva 84/538/CEE e successive integrazioni.

Livello di vibrazioni

Questa unità presenta un livello massimo di vibrazioni al braccio dell'operatore di 8,0 m/s², collaudato mediante misurazioni su macchine identiche in conformità alle procedure ISO 5349.

Glossario dei simboli

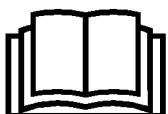
Triangolo con simbolo di avvertimento — Il simbolo all'interno del triangolo indica un pericolo



Symbolo di avvertimento



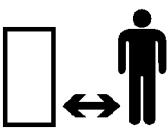
Leggete il manuale dell'operatore



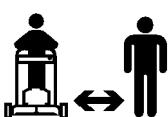
Consultate il manuale di assistenza per le procedure di assistenza corrette



Mantenete una distanza di sicurezza dalla macchina



Mantenete una distanza di sicurezza dal tosaerba



Oggetti scagliati — Esposizione totale del corpo



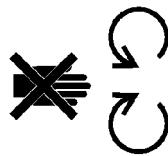
Oggetti scagliati o volanti — Tosaerba rotante montato su un lato. Tenete la protezione del deflettore in posizione



Spegnete il motore prima di lasciare la posizione dell'operatore



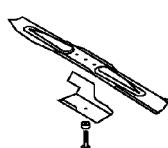
Non aprite o rimuovete le protezioni di sicurezza a motore acceso



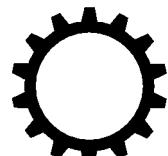
La lama rotante può tagliare i piedi o le dita. Restate lontani dalla lama del tosaerba quando il motore è acceso



Per evitare la rottura della lama in sede di taglio di foglie secche, quando il tosaerba è dotato di tampone per foglie secche, utilizzate l'elemento di rinforzo della lama



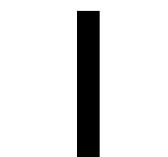
Trasmissione



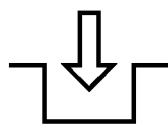
Olio



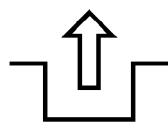
On/Accesso



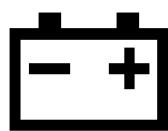
Inserimento



Disinserimento



Stato di carica della batteria



Contaore/tempo di esercizio trascorso		Carburante	
Veloce		Folle	N
Lento		Prima	1
Decrescente/Crescente		Seconda	2
Punto di lubrificazione ingrassaggio		Terza	3
Avviamento del motore		Elemento di taglio — Simbolo base	
Spegnimento del motore		Elemento di taglio — Regolazione altezza	
Starter		Girate la chiave nell'interruttore di accensione	
Adescatore (ausilio di avviamento)		Muovete il comando	
Premete tre volte l'adescatore		Tirate la cordicella	

Smaltite le batterie nel rispetto dell'ambiente



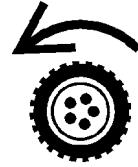
Inserite la chiave nell'interruttore di accensione



Ruota



Trazione ruote



Montaggio

Nota: I lati destro e sinistro della macchina sono determinati con l'operatore nella normale posizione di esercizio.

Installazione della stegola



AVVERTENZA



PERICOLO POTENZIALE

- Piegando o ripiegando in modo errato la stegola si possono piegare, graffiare o danneggiare alcuni cavi.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Cavi piegati, graffiati o danneggiati possono provocare un difetto di funzionamento e comportare pericoli per la sicurezza.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Non piegate, graffiate o danneggiate i cavi.
- Trattate i cavi con la massima cautela quando piegate o ripiegate la stegola.
- Non utilizzate il tosaerba se uno o più cavi sono piegati, graffiati o danneggiati. Rivolgetevi al vostro Centro Assistenza Autorizzato.

- Allentate i pomelli della stegola e sollevate la stegola finché le sezioni inferiore e superiore della stegola non sono allineate e fissate tra loro.
- Serrate leggermente uno dei pomelli della stegola.
- Inserite l'estremità sinistra della stegola inferiore e la guida del cavo sul perno sulla staffa di montaggio sinistra (Fig. 2).

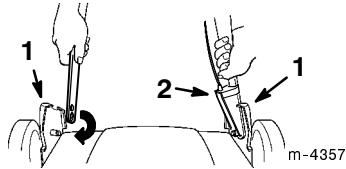


Figura 2

1. Staffa di montaggio 2. Guida del cavo

- Installate l'estremità destra della stegola inferiore sul perno sulla staffa di montaggio della stegola destra (Fig. 2).

IMPORTANTE: Assicuratevi che i cavi siano disposti all'interno delle stegole e che la fune di avviamento sia all'esterno (Fig. 3).

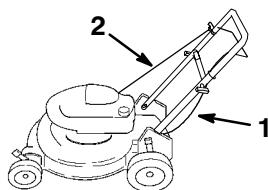


Figura 3

1. Cavi 2. Fune di avviamento

- Serrate saldamente entrambi i pomelli delle stegole.
- Installate la molla del cavo di trazione sulla staffa della trasmissione qualora non sia già collegata (Fig. 4).

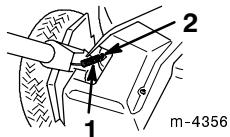


Figura 4

1. Molla del cavo di trazione 2. Staffa della trasmissione

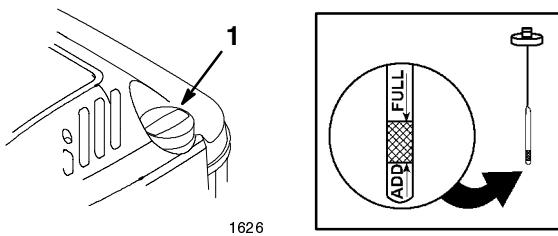


Figura 6

1. Asta di livello

Regolazione dell'altezza della stegola

La stegola ha due posizioni di altezza: alta e bassa (Fig. 5). Selezionate l'altezza della stegola più comoda per il lavoro.

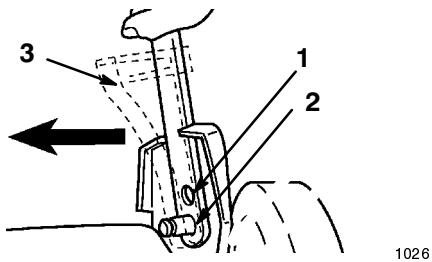


Figura 5

1. Impostazione bassa 3. Barilotto del cavo
2. Impostazione alta

1. Schiacciate la sezione della stegola inferiore (su entrambi i lati) allontanandola dai perni.
2. Posizionate la stegola ed il barilotto del cavo sui perni all'altezza desiderata.

Nota: Può essere necessario allentare e muovere leggermente il coperchio della cinghia.

3. Regolate il cavo. Fate riferimento a *Regolazione del cavo della trazione automatica* a pagina 20.

Prima dell'avviamento

Rabbocco dell'olio del carter

Il carter ha una capacità di 0,59 litri (20 oz.) d'olio. Utilizzate olio detergente SAE 30 o 10W30 di alta qualità conforme alla norme dell'American Petroleum Institute (API) "classe di servizio" — SF, SG, SH o SJ.

Prima di ogni utilizzo, accertatevi che il livello dell'olio sia compreso tra i segni *Add* e *Full* sull'asta di livello (Fig. 6).

Rabbocco dell'olio:

1. Portate il tosaerba su una superficie piana.
2. Pulite l'area intorno all'asta di livello (Fig. 6).
3. Togliete l'asta di livello ruotando il tappo in senso antiorario di 1/4 di giro ed estraendolo.
4. Pulite l'asta di livello con un panno pulito.
5. Inserite a fondo l'asta di livello nel collo di rifornimento dell'olio, quindi estraetela.

Nota: Per ottenere una lettura più precisa del livello dell'olio è necessario inserire a fondo l'asta di livello.

6. Leggete il livello dell'olio sull'asta (Fig. 6).
7. Se il livello dell'olio si trova al di sotto del segno *Add* sull'asta, aggiungete **lentamente** olio nel foro di riempimento finché il livello dell'olio non raggiunge il segno *Full* sull'asta.

IMPORTANTE: Non rabboccate eccessivamente il carter ed accendete il motore, altrimenti si può danneggiare. Spurgate l'olio in eccesso in modo che il livello dell'olio corrisponda al segno *Full* sull'asta.

8. Inserite l'asta nel collo di rifornimento e ruotate il tappo di 1/4 di giro in senso orario.

Rabbocco del serbatoio del carburante

Per ottenere migliori risultati, utilizzate benzina senza piombo fresca e pulita, benzine *ossigenate* o *riformulate* comprese, con numero di ottano superiore a 87. Per garantirne la freschezza, acquistate la benzina in modo che venga utilizzata entro 30 giorni. La benzina senza piombo permette di ridurre i depositi di combustione e prolunga la vita del motore. Qualora non sia disponibile benzina senza piombo è possibile utilizzare benzina super.

IMPORTANTE: Non aggiungete olio al carburante.

IMPORTANTE: Non utilizzate metanolo, benzina contenente metanolo, benzina contenente oltre il 10% di etanolo, benzina super o benzina non etilata, poiché il sistema di alimentazione del carburante del motore potrebbe danneggiarsi.

IMPORTANTE: Non utilizzate benzina conservata dall'ultima stagione di taglio oppure più a lungo.



PERICOLO



PERICOLO POTENZIALE

- In certe condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Un incendio o un'esplosione causata dalla benzina può ustionare voi o altre persone e causare danni alla proprietà.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Usate un imbuto e riempite il serbatoio del carburante all'aperto, in una zona libera, a motore freddo. Pulite via eventuali residui di benzina che si siano versati fuori dal serbatoio.
- Non riempite completamente il serbatoio del carburante: riempitelo fino a 6 -13 mm (1/4-1/2") dall'orlo del foro di rabbocco. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione del carburante.
- Non fumate mai quando maneggiate benzina, e state lontani da fiamme vive o dove i fumi di benzina possano essere accesi da una scintilla.
- Conservate la benzina in appositi contenitori e tenetela fuori dalla portata dei bambini.
- La benzina acquistata deve essere utilizzata entro 30 giorni.



PERICOLO



PERICOLO POTENZIALE

- Durante il rifornimento, in determinate condizioni possono svilupparsi cariche statiche in grado di incendiare il carburante.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Un incendio o un'esplosione causata dalla benzina può ustionare voi o altre persone e causare danni alla proprietà.

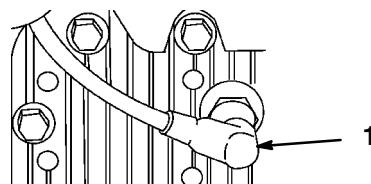
COME EVITATE IL PERICOLO

- Prima del rabbocco, posizionate sempre i contenitori della benzina sul pavimento lontani dal veicolo.
- Non riempite i contenitori della benzina all'interno di un veicolo oppure su un camion o rimorchio, altrimenti il tappetino del rimorchio oppure le pareti di plastica del camion possono isolare il contenitore e rallentare la dispersione delle cariche elettrostatiche.
- Se possibile, togliete l'apparecchiatura a benzina dal camion o dal rimorchio e rabboccate la ruote sul terreno.
- Qualora non sia possibile, rabboccate l'apparecchiatura sul camion o rimorchio mediante un contenitore portatile, anziché con una normale pompa del carburante.
- Qualora sia necessario utilizzare una pompa del carburante, tenete sempre l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante oppure sull'apertura del contenitore fino al termine del rifornimento.

Durante il funzionamento ed il rimessaggio, utilizzate regolarmente uno stabilizzatore/depuratore per carburante. Tale prodotto pulisce il motore durante il funzionamento ed evita la formazione di depositi gommosi di vernice nei periodi di rimessaggio.

IMPORTANTE: Non utilizzate additivi per carburante diversi dallo stabilizzatore/depuratore. Non utilizzate stabilizzatori a base di alcool come etanolo, metanolo oppure isopropanolo.

1. Staccate il cavo della candela (Fig. 7).



1002

Figura 7

1. Cavo della candela

2. Pulite l'area intorno al tappo del serbatoio del carburante (Fig. 6).

3. Togliete il tappo dal serbatoio (Fig. 6).
4. Rabboccate il serbatoio del carburante con benzina senza piombo fino a 6-13 mm (1/4-1/2") dal collo del serbatoio. **Non riempite il collo di rifornimento.**
5. Installate il tappo del serbatoio del carburante e rimuovete l'eventuale benzina fuoriuscita.
6. Collegate il cavo della candela.

Funzionamento

Prima di ogni taglio, accertatevi che la trazione automatica e la barra di comando funzionino correttamente. Rilasciando la staffa di comando della lama, il motore e la lama si devono fermare. In caso contrario, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Autorizzato.

Comandi

La maniglia dell'avviatore e la staffa del comando di trazione automatica si trovano sulla stegola superiore come illustrato in Figura 8.

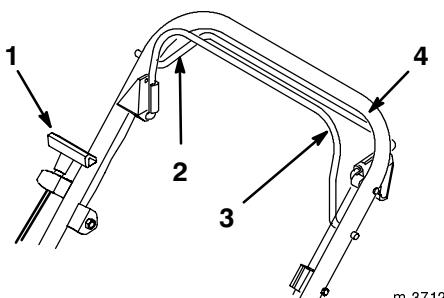
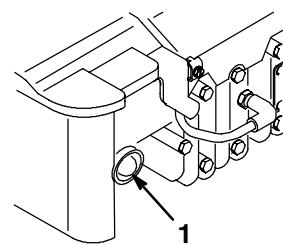


Figura 8

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Maniglia dell'avviatore | 3. Staffa di comando della lama |
| 2. Staffa del comando di trazione automatica | 4. Stegola superiore |

Avviamento del motore

1. Collegate il cavo della candela.
2. Premete tre volte l'adescatore, attendendo due secondi tra ogni pressione (Fig. 9).



m-3855

Figura 9

1. Adescatore

Nota: Se la temperatura è inferiore a 13°C (55°F), premete cinque volte l'adescatore, attendendo due secondi tra ogni pressione.

Nota: Non utilizzate l'adescatore per avviare un motore caldo dopo una breve pausa. In caso di clima freddo può essere necessario riutilizzare l'adescatore per avviare il motore.

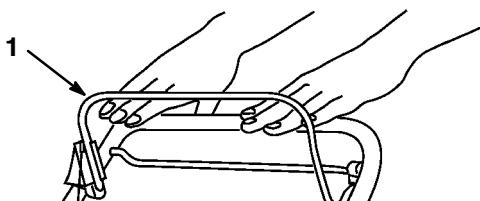
3. Tenete la staffa di comando della lama contro la stegola superiore (Fig. 8).
4. Tirate delicatamente la maniglia dell'avviatore fino a sentire una certa resistenza, quindi tiratela con forza (Fig. 8). Lasciate riavvolgere lentamente la fune.

Nota: Lasciate riscaldare il motore per almeno un minuto oppure più a lungo in caso di basse temperature.

Nota: Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, ripetete i punti 2-4.

Spegnimento del motore

Rilasciate la staffa di comando della lama (Fig. 10). Il motore e la lama si devono fermare. In caso contrario, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Autorizzato.



1060

Figura 10

1. Staffa di comando della lama

Utilizzo della trazione automatica

1. Per utilizzare la trazione automatica, schiacciate la staffa del comando contro la stegola e tenetela in questa posizione (Fig. 11).

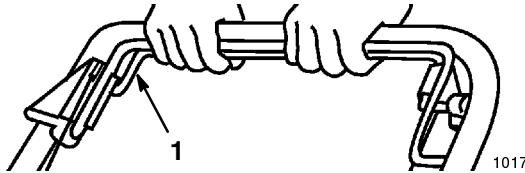


Figura 11

1. Staffa di trazione automatica

Nota: La velocità massima di trazione automatica è fissa. Per ridurre la velocità di trazione, aumentate lo spazio tra la staffa e la stegola.

2. Per disinserire il comando di trazione automatica, rilasciate la staffa (Fig. 12) e premete manualmente il tosaerba in avanti per almeno 2,5 cm.

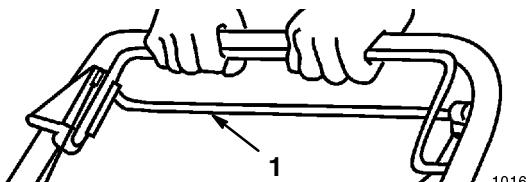


Figura 12

1. Staffa del comando di trazione automatica

Regolazione dell'altezza di taglio

Ogni ruota si regola individualmente mediante la leva di regolazione dell'altezza. Le altezze di taglio sono 25 mm (1"); 38 mm (1-1/2"); 51 mm (2"); 64 mm (2-1/2"); 76 mm (3"); e 89 mm (3-1/2").

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- In sede di regolazione dell'altezza di taglio sussiste il rischio di contatto delle mani con la lama rotante.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Il contatto con la lama può provocare gravi lesioni.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate prima di regolare l'altezza di taglio.
- Non infilate le dita sotto l'alloggiamento in sede di regolazione dell'altezza di taglio.

1. Tirate la leva di regolazione dell'altezza delle ruote verso la ruota e portatela nella posizione desiderata (Fig. 13).

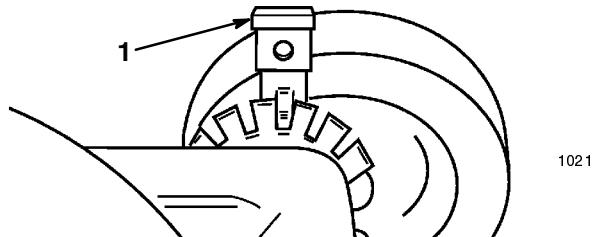


Figura 13

1. Leva di regolazione dell'altezza delle ruote

2. Rilasciate la leva di regolazione dell'altezza delle ruote e fissatela saldamente nella tacca desiderata.

Nota: Regolate tutte le quattro ruote alla stessa altezza.

Suggerimenti per il funzionamento

Suggerimenti generici

- Leggete tutte le norme di sicurezza e leggete attentamente il manuale prima di utilizzare il tosaerba.
- Tenete l'area pulita da bastoni, sassi, cavi, rami ed altri detriti che possono rimanere intrappolati o essere colpiti dalla lama ed essere quindi scagliati a grande velocità.
- Tenete chiunque, in particolare bambini ed animali domestici, lontani dall'area di taglio.

- Evitate di colpire alberi, muri, ostacoli o altri oggetti solidi. Non tagliate mai deliberatamente su un oggetto.
- Qualora il tosaerba urti un ostacolo oppure inizi a vibrare, spegnete immediatamente il motore, staccate il cavo della candela e controllate attentamente che il tosaerba non sia danneggiato.
- Mantenete sempre **affilata** la lama per tutta la stagione di taglio. Eliminate periodicamente le eventuali bave sulla lama.
- Se necessario, sostituite la lama con una lama di ricambio originale Toro.
- Tagliate esclusivamente erba o fogliame secchi. L'erba e le foglie umide tendono a compattarsi sul terreno e possono provocare il bloccaggio del tosaerba oppure lo stallo del motore.

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- **L'erba e le foglie bagnate possono far scivolare l'operatore provocandone il contatto con la lama.**

COSA PUÓ SUCCEDERE

- **Il contatto con la lama può causarvi gravi ferite.**

COME EVITATE IL PERICOLO

- **Usate il tosaerba solo quando è asciutto.**

- Pulite il sottoscocca del tosaerba da foglie e detriti dopo ogni taglio. Vedere *Pulizia del sottoscocca del tosaerba* a pagina 16.
- Tenete sempre il motore in buone condizioni.

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- **L'uso del tosaerba a regime superiore a quello impostato in fabbrica può comportare pericoli per la sicurezza.**

COSA PUÓ SUCCEDERE

- **Il tosaerba può scagliare una parte della lama oppure del motore in direzione di operatore o passanti provocando gravi lesioni personali o morte.**

COME EVITATE IL PERICOLO

- **Non alterate il regime del motore.**
- **Qualora sospettiate che il motore funziona ad un regime superiore al normale, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Autorizzato.**

- Pulite frequentemente il filtro dell'aria. I detriti e la polvere possono intasare il filtro dell'aria e ridurre le prestazioni del motore.
- Per ottenere le massime prestazioni, impostate l'altezza di taglio del tosaerba in modo che a tagliare non sia più di un terzo della lama oppure ad un massimo di 25 mm. Un'altezza superiore o erba molto folta produrranno risultati di taglio mediocri. In queste condizioni occorre utilizzare lo scarico laterale oppure il raccoglierba. Qualche giorno dopo, installate la piastra di taglio sul tosaerba per proseguire il taglio.

Taglio dell'erba

- In estate, tagliate l'erba ad un'altezza di 51, 64 o 76 mm. Tagliate solamente ad un terzo della lama. Non tagliate ad un'altezza inferiore a 51 mm a meno che l'erba non sia molto diradata oppure nel tardo autunno quando la crescita dell'erba inizia a rallentare.
- Se l'erba è più alta di 15 cm, tagliatela prima all'altezza massima e camminando lentamente, quindi tagliatela nuovamente ad un'altezza più bassa per ottenere un migliore aspetto. Se l'erba è troppo alta e le foglie si accumulano sopra il tosaerba, il tosaerba può intasarsi ed il motore può entrare in stallo.
- Alternate la direzione di taglio. In tal modo si agevola la dispersione dei residui d'erba sul terreno per ottenere una migliore fertilizzazione.

Se l'aspetto finito è insoddisfacente, provate uno o più dei seguenti interventi:

- Affilate la lama.
- Camminate più lentamente durante il taglio.
- Aumentate l'altezza di taglio del tosaerba.
- Tagliate l'erba più frequentemente.
- Sovrapponete più passate anziché tagliare mediante uniche passate.
- Regolate l'altezza di taglio delle ruote anteriori una tacca più in basso rispetto alle ruote posteriori.

Taglio di fogliame

- Al termine del taglio, accertatevi che appaia metà dell'erba dall'apposito coperchio. A tal scopo possono essere necessarie una o più passate sul fogliame.
- Per coprire il fogliame leggero, regolate tutte le ruote alla stessa altezza di taglio.
- Qualora siano rimasti più di 12,7 cm (5") di fogliame sull'erba, regolate le ruote anteriori una o due tacche più in alto rispetto alle ruote posteriori. In tal modo sarà più facile far passare il fogliame sotto la scocca del tosaerba.

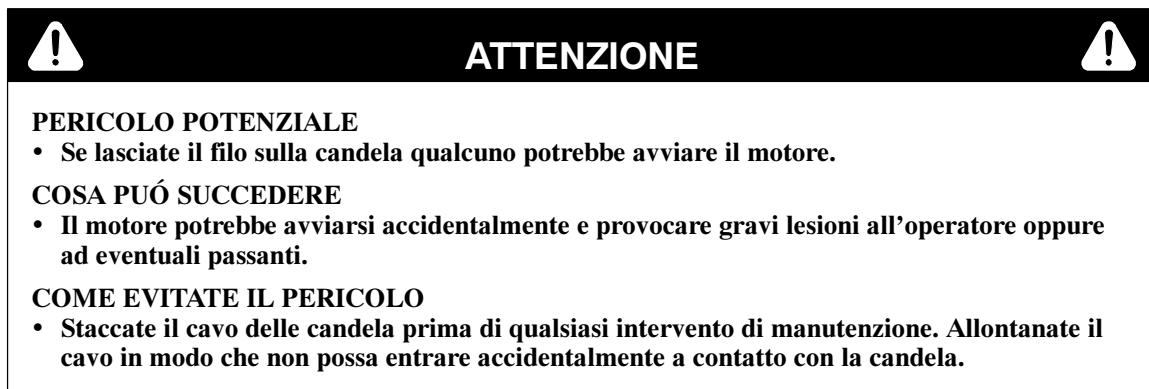
- Rallentate qualora il tosaerba non sia in grado di tagliare finemente il fogliame.
- In caso di fogliame di quercia, in primavera potete aggiungere un po' di fango all'erba per ridurre l'acidità del fogliame.

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Posizione	Intervento	Ogni utilizzo	Ogni 5 ore	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore
Olio motore	Controllate l'olio motore prima di ogni utilizzo.	X				
	Spurgate e rabboccate il carter con olio fresco dopo le prime cinque ore di esercizio. In seguito, cambiate l'olio ogni 50 ore oppure ogni anno.				X	
Alloggiamento	Eliminate residui d'erba e sporcizia.	X				
Elementi di fissaggio	Controllate la lama e gli elementi di fissaggio del motore. Per mantenere il tosaerba in condizioni di sicurezza, tutti gli elementi di fissaggio devono essere saldamente serrati.		X			
Filtro dell'aria	Sostituitelo ogni stagione di taglio oppure ogni 25 ore di esercizio. Sostituitelo più spesso in ambienti polverosi.			X		
Lama	Affilate o sostituite; controllatela spesso se il tagliente si usura rapidamente in ambienti polverosi o sabbiosi.				X	
Freno della lama	Controllatene l'arresto ogni 50 ore oppure all'inizio di ogni stagione di taglio. La lama si deve fermare entro 3 secondi dal rilascio della staffa; in caso contrario, rivolgetevi al vostro Centro di Assistenza Autorizzato per la riparazione.				X	
Trazione automatica	Regolate il cavo ed ingrassate le staffe di regolazione dell'altezza posteriori ogni 50 ore oppure ogni anno.				X	
Sistema di alimentazione	Controllate che non vi siano perdite e/o flessibili del carburante usurati. Sostituite se necessario.				X	
Coperchio della cinghia	Togliete il coperchio e pulite l'area sottostante da erba, residui e detriti.				X	
Candela	Controllate e pulite. Sostituite se necessario.					X

Posizione	Intervento	Ogni utilizzo	Ogni 5 ore	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore
Sistema di raffreddamento	Eliminate i detriti da alette di raffreddamento del motore ed avviatore. Pulite più frequentemente in ambienti molto sporchi.					X
Serbatoio del carburante	Svuotate il serbatoio del carburante prima di certe riparazioni oppure prima del rimessaggio.					



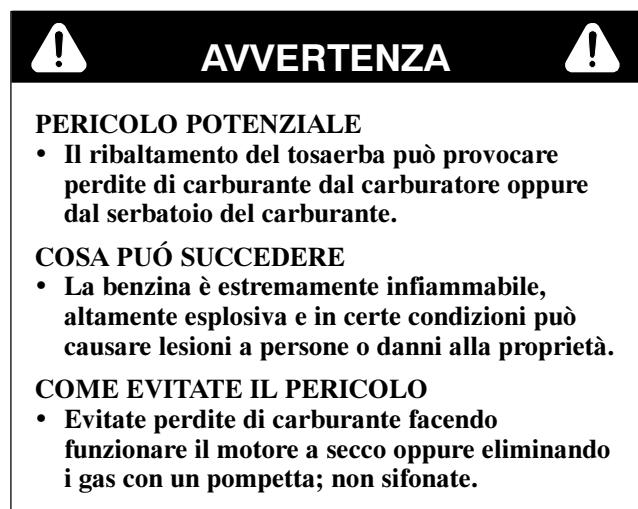
Controllo del livello dell'olio motore

Prima di utilizzare il tesaerba, accertatevi che il livello dell'olio sia compreso tra i segni *Add* e *Full* sull'asta come illustrato in (Fig. 6). Se il livello dell'olio è inferiore al segno *Add*, aggiungete olio. Fate riferimento a *Rabbocco dell'olio del carter* a pagina 9.

Cambio dell'olio motore

Cambiate l'olio dopo le prime cinque ore di esercizio, quindi ogni 50 ore o stagione. Fate funzionare il motore appena prima di cambiare l'olio per riscaldare l'olio. L'olio caldo scorre e trasporta i detriti in modo migliore.

Nota: Se il motore viene sottoposto a particolari carichi di lavoro o a temperature particolarmente elevate, cambiate l'olio ogni 25 ore di esercizio.



Spurgo dell'olio dal lato superiore della scocca del tesaerba

Nota: Per lo spurgo dell'olio motore, la Toro raccomanda di procedere nel seguente modo.

1. Staccate il cavo della candela (Fig. 7).

- Spurgate il carburante dal serbatoio; fate riferimento ai punti 1-4 di *Spurgo del serbatoio del carburante* a pagina 21.
- Togliete l'asta di livello dal tubo di rifornimento dell'olio e posizionate una vaschetta accanto al lato sinistro del tosaerba.
- Inclinate il tosaerba sul lato **sinistro** in modo da spurgare l'olio nella vaschetta (Fig. 14).

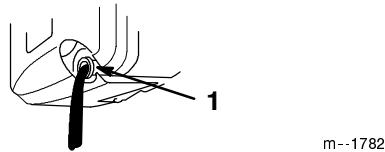


Figura 14

1. Tubo di rifornimento dell'olio

- Riportate il tosaerba in posizione eretta.
- Rabboccate il carter con olio fresco fino al segno *Full* sull'asta. Fate riferimento a *Rabbocco dell'olio del carter* a pagina 9.
- Installate l'asta di livello.
- Eliminate l'eventuale olio fuoriuscito.
- Collegate il cavo della candela.
- Smaltite l'olio esausto nel rispetto delle leggi locali.

Spurgo dell'olio dal lato inferiore della scocca del tosaerba

Nota: Per questa procedura è necessario un cricchetto da 3/8-in.

!
AVVERTENZA
!

PERICOLO POTENZIALE

- La lama è affilata.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Il contatto con la lama affilata può provocare gravi lesioni personali.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Indossate guanti protettivi oppure avvolgete i taglienti della lama con uno straccio.

- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).

- Spurgate il carburante dal serbatoio; fate riferimento ai punti 1-4 di *Spurgo del serbatoio del carburante* a pagina 21.
- Incline il tosaerba sul lato **sinistro** e fissatelo per prevenirne la caduta.
- Posizionate una vaschetta sotto il tosaerba.
- Togliete il tappo di spurgo dell'olio, riportate il tosaerba nella posizione di esercizio e spurgate l'olio nella vaschetta (Fig. 15).

IMPORTANTE: Per accedere al tappo di spurgo dell'olio può essere necessario muovere la lama. Muovete la lama il meno possibile per evitare futuri problemi di avviamento.

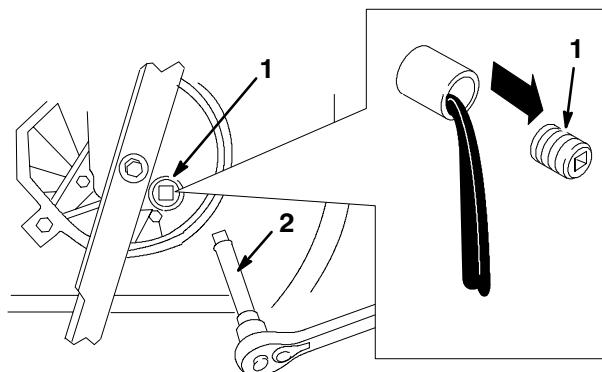


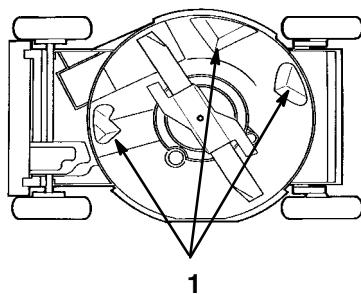
Figura 15

1. Tappo di spurgo dell'olio 2. Prolunga cricchetto da 3/8-in.

- Incline il tosaerba sul lato **sinistro** ed installate il tappo di spurgo dell'olio.
- Rabboccate il carter con olio fresco fino al segno *Full* sull'asta. Fate riferimento a *Rabbocco dell'olio del carter* a pagina 9.
- Eliminate l'eventuale olio fuoriuscito.
- Collegate il cavo della candela.
- Smaltite l'olio esausto nel rispetto delle leggi locali.

Pulizia del sottoscocca del tosaerba

Mantenete sempre pulito il sottoscocca del tosaerba. Prestate particolare attenzione a tenere gli estrattori privi di detriti (Fig. 16).



757

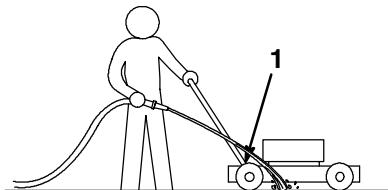
Figura 16

- Estrattori

Metodo di lavaggio

- Portate il tosaerba su una superficie di cemento o asfalto nelle vicinanze di un tubo da giardino.
- Avviate il motore.
- Tenete il tubo da giardino a livello della stegola e dirigete il flusso d'acqua verso il terreno immediatamente davanti al pneumatico posteriore destro (Fig. 17).

La lama farà defluire l'acqua rimuovendo i detriti. Lasciate scorrere l'acqua finché non smettono di uscire sotto l'alloggiamento.



1093

Figura 17

- Ruota posteriore destra

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Chiudete l'acqua del tubo flessibile.
- Avviate il tosaerba e fatelo funzionare per alcuni minuti in modo che si asciughi.
- A motore acceso, inserite e disinserite diverse volte la trazione automatica per asciugarla.

Metodo di raschiatura

Se il lavaggio non permette di eliminare tutti i detriti sotto il tosaerba, capovolgete il tosaerba e pulitelo con un raschietto.

- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).

- Spurgate il carburante dal serbatoio. Fate riferimento ai punti 1-4 di *Spurgo del serbatoio del carburante* a pagina 21.
- Inclinate il tosaerba sul lato **sinistro** con il filtro dell'aria in alto.
- Togliete la sporcizia ed i residui d'erba con un raschietto di legno duro. Evitate bave e bordi appuntiti.

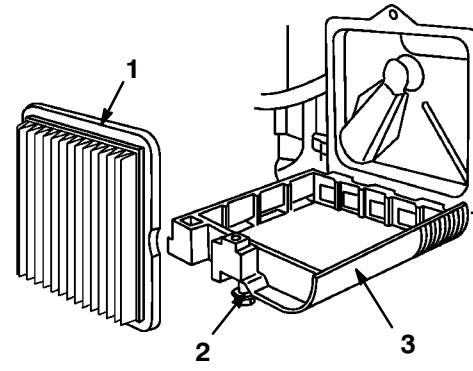
IMPORTANTE: Muovete la lama il meno possibile per evitare futuri problemi di avviamento.

- Riportate il tosaerba in posizione eretta.
- Rabboccate il serbatoio del carburante.
- Collegate il cavo della candela.

Sostituzione del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere sostituito ogni 25 ore di esercizio. Sostituite il filtro dell'aria più frequentemente se utilizzate il tosaerba in ambienti particolarmente sporchi o polverosi. Per i ricambi, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Autorizzato.

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).
- Allentate la vite che fissa il coperchio del filtro dell'aria al motore (Fig. 18).



1003

Figura 18

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Filtro dell'aria | 3. Coperchio motore |
| 2. Vite | |

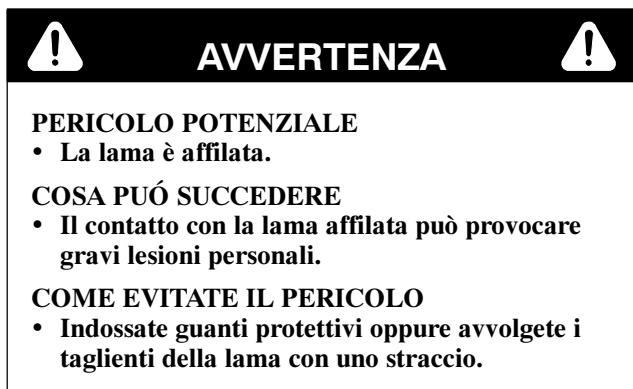
- Inclinate il coperchio del filtro dell'aria verso il basso e pulitelo a fondo (Fig. 18).
- Togliete il filtro dell'aria di carta (Fig. 18) e gettatelo.
- IMPORTANTE: Non tentate di pulire un filtro in carta.**
- Inserite un nuovo filtro dell'aria di carta.

- Installate il coperchio del filtro dell'aria e fissatelo con una vite.

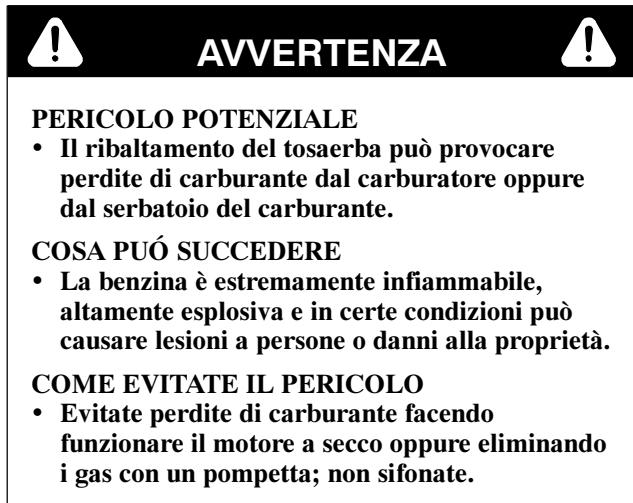
IMPORTANTE: Non utilizzate il motore senza elemento del filtro dell'aria, altrimenti si possono verificare gravi danni e l'usura prematura del motore.

Manutenzione della lama

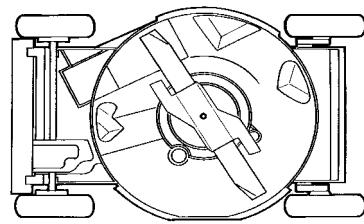
Utilizzate sempre una lama diritta ed affilata. Una lama affilata taglia in modo lineare senza irregolarità o dentellature, a differenza di una lama usurata.



- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).



- Spurgate il carburante dal serbatoio; fate riferimento ai punti 1-4 di *Spurgo del serbatoio del carburante* a pagina 21.
- Inclinate il tosaerba sul lato sinistro (Fig. 19).



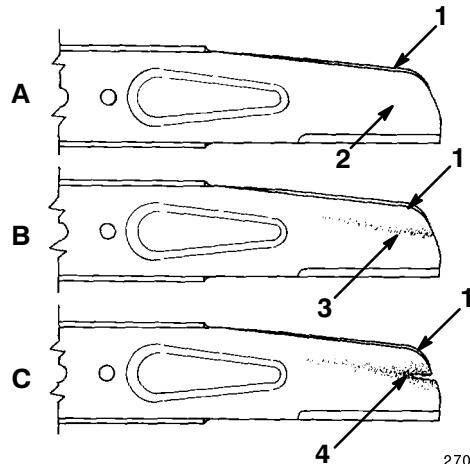
757

Figura 19

IMPORTANTE: Muovete la lama il meno possibile per evitare futuri problemi di avviamento.

Controllo della lama

Controllate con cura che la lama sia affilata, in particolare dove si incontrano le parti piatta e curva (Fig. 20A). Poiché sabbia e materiali abrasivi possono usurare il metallo che collega le parti piatta e curva della lama, controllate la lama prima di utilizzare il tosaerba. Qualora siano presenti scanalature o usura (Figg. 20B e 20C), sostituite la lama; fate riferimento a *Rimozione della lama* a pagina 19.



270

Figura 20

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Alettatura | 3. Usura |
| 2. Parte piatta della lama | 4. Formazione di una crepa |

Nota: Per ottenere le massime prestazioni, installate una nuova lama prima di ogni stagione di taglio. Durante l'anno, affilate i taglienti con una lima eliminando le piccole bave.



PERICOLO



PERICOLO POTENZIALE

- Una lama usurata o danneggiata può spezzarsi ed un pezzo della lama può colpire l'operatore o eventuali passanti.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Un pezzo della lama può provocare gravi lesioni o la morte di operatore o eventuali passanti.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Controllate periodicamente che la lama non sia danneggiata o usurata.
- Sostituite una lama usurata o danneggiata.

Rimozione della lama

Afferrate l'estremità della lama con uno straccio oppure un guanto imbottito. Togliete il bullone della lama, la rondella di bloccaggio, l'acceleratore e la lama (Fig. 21).

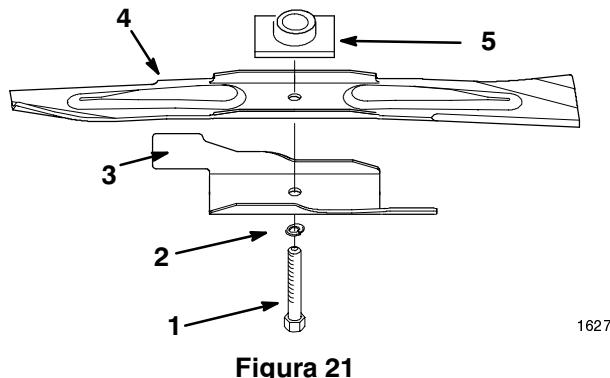


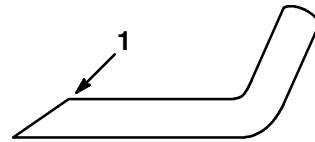
Figura 21

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Bullone della lama | 4. Lama |
| 2. Rondella di bloccaggio | 5. Guida della lama |
| 3. Acceleratore | |

1627

Affilatura della lama

Affilate il lato superiore della lama con una lima in modo da mantenere l'angolo di taglio originale (Fig. 22). La lama rimarrà bilanciata togliendo la stessa quantità di materiale da entrambi i taglienti.



153

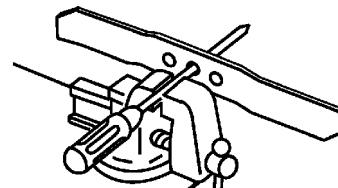
Figura 22

1. Affilare solo a questo angolo

Nota: La lama rimarrà bilanciata togliendo la stessa quantità di materiale da entrambi i taglienti.

Bilanciamento della lama

1. Controllate il bilanciamento della lama posizionando il foro centrale della lama su un chiodo oppure un cacciavite fissato orizzontalmente in una morsa (Fig. 23).



1007

Figura 23

Nota: Il bilanciamento può essere controllato anche con un equilibratore disponibile in commercio.

2. Se un'estremità della lama ruota verso il basso, limitatela (non limitate il tagliente o l'estremità vicina al tagliente). La lama è bilanciata correttamente quando nessuna delle estremità ruota verso il basso.

Installazione della lama

1. Installate la lama sull'albero e la guida della lama con le punte curve della lama verso la scocca del tosaerba e la guida della lama inserita saldamente nella cavità della lama (Fig. 21).
2. Installate l'acceleratore, la rondella di bloccaggio ed il bullone della lama (Fig. 21).
3. Serrate il bullone della lama a 68 N·m (50 ft-lb).



AVVERTENZA



PERICOLO POTENZIALE

- L'uso del tosaerba senza acceleratore può provocare la flessione, la piegatura o la rottura della lama.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Una lama rotta può provocare gravi lesioni o la morte di operatore o eventuali passanti.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Non utilizzate mai il tosaerba senza acceleratore.

Lubrificazione della trazione automatica

- Pulite gli ingassatori sulle leve di regolazione dell'altezza delle ruote posteriori con uno straccio pulito (Fig. 24).

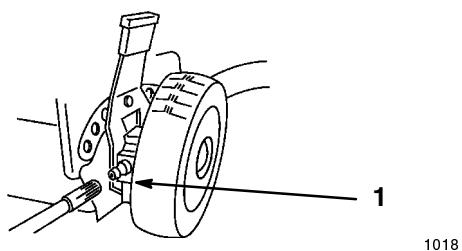


Figura 24

1. Ingrassatore

- Installate una pistola ingrassatrice su ogni ingassatore ed applicate delicatamente una o due pompe di grasso a base di litio no 2.

IMPORTANTE: Il grasso in eccesso può impedire l'innesto corretto dalla frizione.

Regolazione del cavo della trazione automatica

Quando si cambia l'altezza della stegola è necessario installare un nuovo del comando di trazione automatica, altrimenti la cinghia di trasmissione può slittare ed occorre regolare il cavo della trazione automatica.

Per regolare il cavo della trazione automatica sulla stegola, muovete la guaina del cavo fissata dal supporto del cavo.

- Allentate il dado sul supporto del cavo (Fig. 25).

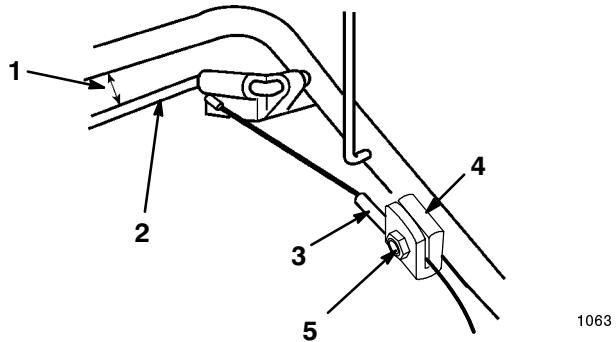


Figura 25

- | | |
|--|----------------------|
| 1. 25-38 mm (1 - 1 1/2 in.) | 3. Guaina del cavo |
| 2. Staffa del comando di trazione automatica | 4. Supporto del cavo |
| 5. Dado | |

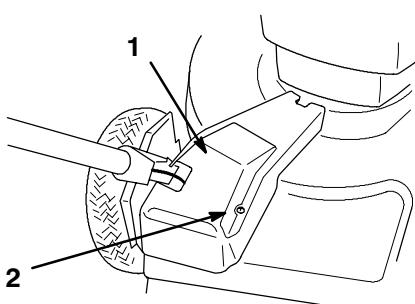
- Tenete la staffa del comando di trazione automatica a 25-38 mm (1-1 1/2") dalla stegola (Fig. 25).
- Tirate la guaina del cavo verso il basso (allontanandola dalla staffa).
- Serrate il dado sul supporto del cavo.
- Rilasciate la staffa ed accertatevi che il cavo sia allentato.

Nota: Il cavo deve essere allentato quando la staffa del comando di trazione automatica è in posizione disinserita per prevenire che il tosaerba proceda in avanti quando si disinserisce la staffa.

Pulizia sotto il coperchio della cinghia

Tenete pulita l'area sotto il coperchio della cinghia dai detriti.

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Togliete i bulloni che fissano il coperchio della cinghia all'alloggiamento del tosaerba (Fig. 26).



1666

Figura 26

- | | |
|----------------------------|------------|
| 1. Coperchio della cinghia | 2. Bullone |
|----------------------------|------------|

3. Togliere il coperchio ed eliminare tutti i detriti dall'area della cinghia.
4. Installate il coperchio della cinghia.

Sostituzione della candela

Controllate la candela ogni 25 ore di esercizio. Utilizzate una candela *Champion RJ19LM* o equivalente.

1. Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Staccate il cavo della candela (Fig. 7).
3. Pulite l'area intorno alla candela.
4. Togliete la candela dalla testata.
- IMPORTANTE:** Sostituite la candela qualora presenti crepe o sia sporca o imbrattata. Non pulite gli elettrodi, altrimenti la limatura può penetrare nel cilindro provocando danni al motore.
5. Regolate la luce della nuova candela su 0,76 mm (0.030") (Fig. 27).

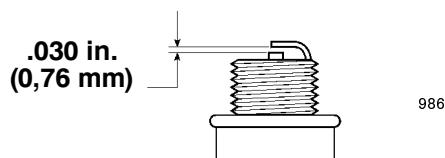


Figura 27

1. 0,76 mm (0.030")

6. Installate la candela e la guarnizione.
7. Serrate la candela a 20 N·m (15 ft-lbs).
8. Collegate il cavo della candela.

Svuotamento del serbatoio del carburante

1. Spegnete il motore ed attendete che si raffreddi.
2. Staccate il cavo della candela (Fig. 7).
- Nota:** Spurgate il carburante esclusivamente a motore freddo.
3. Togliete il tappo dal serbatoio del carburante (Fig. 6).
4. Utilizzate un sifone a pompa per spurgare il carburante in un contenitore per carburanti pulito ed approvato.
5. Collegate il cavo della candela.
6. Fate funzionare il motore finché non si spegne.
7. Riavviate il motore per accertarvi che sia uscito tutto il carburante dal carburatore.

Individuazione dei problemi

Il tosaerba Toro è stato progettato e fabbricato per un funzionamento senza problemi. Controllate attentamente i seguenti componenti. Qualora un problema persista, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Autorizzato.

PROBLEMA	RIMEDI
Il motore non si avvia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riempite il serbatoio del carburante con benzina fresca. 2. Premete tre volte l'adescatore. 3. Candela <ul style="list-style-type: none"> • Collegate il cavo della candela. • Pulite la candela, controllatene la luce e sostituitela qualora sia danneggiata.

PROBLEMA	RIMEDI
Il motore si avvia con difficoltà oppure perde potenza	<ol style="list-style-type: none"> Spurgate il serbatoio del carburante e rabboccatelo con benzina fresca. Pulite il foro di sfiato del tappo del carburante. Pulite il filtro dell'aria. Pulite lo scivolo di scarico del tosaerba. Pulite il sottoscocca del tosaerba. Pulite la candela, controllatene la luce e sostituitela qualora sia danneggiata. Controllate l'olio motore.
Il motore funziona in modo irregolare	<ol style="list-style-type: none"> Collegate il cavo della candela. Pulite la candela, controllatene la luce e sostituitela qualora sia danneggiata. Pulite il filtro dell'aria.
Il tosaerba o il motore vibrano eccessivamente	<ol style="list-style-type: none"> Bilanciate la lama. Serrate il dado di montaggio del motore. Pulite lo scivolo di scarico del tosaerba. Pulite il sottoscocca del tosaerba. Serrate i bulloni di fissaggio del motore.
Taglio disuniforme	<ol style="list-style-type: none"> Regolate tutte le quattro ruote alla stessa altezza. Affilate e bilanciate la lama. Cambiate lo schema di taglio. Pulite il sottoscocca del tosaerba.
Scivolo di scarico intasato	<ol style="list-style-type: none"> Aumentate l'altezza di taglio. Lasciate asciugare l'erba prima del taglio. Pulite il sottoscocca del tosaerba.
La trazione automatica del tosaerba non funziona	<ol style="list-style-type: none"> Regolate il cavo della trazione automatica. Eliminate i detriti dal coperchio della cinghia.

Rimessaggio

Per preparare il tosaerba al rimessaggio, seguite le procedure di manutenzione raccomandate. Fate riferimento a *Manutenzione* a pagina 14.

Rimettete il tosaerba in luogo fresco, pulito ed asciutto. Coprite il tosaerba per tenerlo pulito e protetto.

Preparazione del sistema di alimentazione



AVVERTENZA



PERICOLO POTENZIALE

- Qualora sia conservata per un lungo periodo di tempo, la benzina può evaporare.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- I vapori della benzina possono esplodere qualora vengano a contatto con una fiamma libera.

COME EVITATE IL PERICOLO

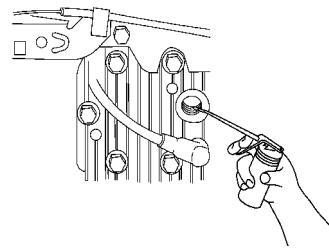
- Non conservate il carburante (benzina) per periodi di tempo prolungati.
- Non rimessate il tosaerba con benzina nel serbatoio del carburante oppure nel carburatore all'interno di un locale in cui possono essere presenti fiamme libere (ad es. in un locale caldaia oppure con un termostato con fiamma pilota).
- Lasciate raffreddare il motore prima di ricoverarlo al chiuso.

Svuotate il serbatoio del carburante dopo l'ultimo taglio dell'erba prima di rimettere il tosaerba.

1. Fate funzionare il tosaerba finché non si spegne per l'esaurimento del carburante.
2. Adescate il motore e riavviate lo.
3. Fate funzionare il motore finché non si spegne. Quando non può essere avviato, il motore è sufficientemente secco.

Preparazione del motore

1. Con il motore ancora caldo, spurgate l'olio dal carter. Fate riferimento a *Cambio dell'olio motore* a pagina 15.
2. Togliete la candela (Fig. 7).
3. Utilizzando una lattina d'olio, aggiungete circa un cucchiaino da tavola d'olio nel carter attraverso il foro della candela (Fig. 28).



1009

Figura 28

4. Ruotate lentamente il motore diverse volte, utilizzando la fune di avviamento, al fine di distribuire l'olio.
5. Installate la candela ma **non** collegate il cavo della candela.

Informazioni generali

1. Controllate l'alloggiamento del tosaerba. Fate riferimento a *Pulizia del sottoscocca del tosaerba* a pagina 16.
2. Pulite da sporcizia e detriti il cilindro, le alette della testata ed il convogliatore aria.
3. Togliete residui d'erba e sporcizia dalle parti esterne del motore, dallo spallamento e dal lato superiore dell'alloggiamento del tosaerba.
4. Controllate le condizioni della lama. Fate riferimento a *Manutenzione della lama* a pagina 18.
5. Stringere tutti dadi, bulloni e viti.
6. Lubrificate le ruote. Fate riferimento a *Lubrificazione della trazione automatica* a pagina 20.
7. Ritoccate tutte le superfici arrugginite oppure vaiolate con la vernice disponibile presso ogni Centro Assistenza Autorizzato.

Ripiegamento della stegola



AVVERTENZA



PERICOLO POTENZIALE

- Piegando o ripiegando in modo errato la stegola si possono piegare, graffiare o danneggiare alcuni cavi.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Cavi piegati, graffiati o danneggiati possono provocare un difetto di funzionamento e comportare pericoli per la sicurezza.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Non piegate, graffiate o danneggiate i cavi.
- Trattate i cavi con la massima cautela quando piegate o ripiegate la stegola.
- Non utilizzate il tosaerba se uno o più cavi sono piegati, graffiati o danneggiati. Rivolgetevi al vostro Centro Assistenza Autorizzato.

- Premete la sezione destra della stegola inferiore finché non supera i fermi sulle staffe delle stegole (Fig. 29).

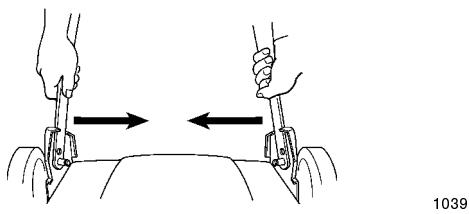


Figura 29

- Ruotate la stegola verso il lato anteriore del tosaerba (Fig. 30).

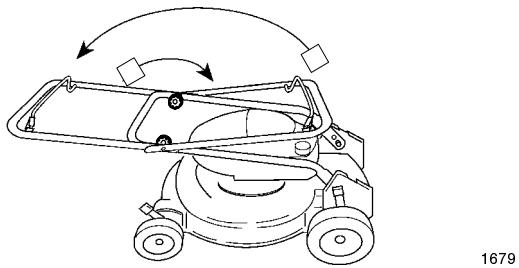


Figura 30

- Allentate i pomelli che fissano la sezione della stegola superiore alla sezione inferiore e piegatela all'indietro verso il lato posteriore del tosaerba in posizione di rimessaggio (Fig. 30).

Nota: Per il rimessaggio a breve termine, posizionate la stegola nella posizione illustrata in Figura 31.

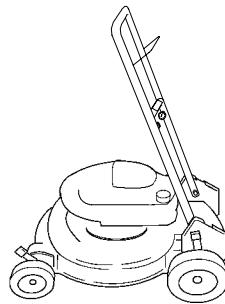


Figura 31

Dopo il rimessaggio



AVVERTENZA



PERICOLO POTENZIALE

- Piegando o ripiegando in modo errato la stegola si possono piegare, graffiare o danneggiare alcuni cavi.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Cavi piegati, graffiati o danneggiati possono provocare un difetto di funzionamento e comportare pericoli per la sicurezza.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Non piegate, graffiate o danneggiate i cavi.
- Trattate i cavi con la massima cautela quando piegate o ripiegate la stegola.
- Non utilizzate il tosaerba se uno o più cavi sono piegati, graffiati o danneggiati. Rivolgetevi al vostro Centro Assistenza Autorizzato.

- Piegate con cautela la stegola superiore finché non combacia con la stegola inferiore, quindi serrate i pomelli.
- Controllate e serrate tutti gli elementi di fissaggio.
- Togliete la candela (Fig. 7) e fate girare il motore ad alta velocità con l'avviatore per scaricare l'olio in eccesso dal cilindro.
- Pulite la candela o sostituitela qualora presenti crepe, sia rotti o gli elettrodi siano usurati.
- Installate la candela e serratela a 20 N·m (15 ft-lbs).
- Seguite le procedure di manutenzione raccomandate; fate riferimento a *Manutenzione* a pagina 14.
- Riempite il serbatoio del carburante (Fig. 6) con benzina fresca.
- Controllate il livello dell'olio. Fate riferimento a *Controllo del livello dell'olio motore* a pagina 20.
- Collegate il cavo della candela.

Accessori

Gli accessori possono essere forniti in dotazione al tosaerba oppure acquistati presso qualsiasi Centro di Assistenza Autorizzato. Per le istruzioni corrette, fate riferimento alle seguenti istruzioni.

Raccoglierba posteriore

Installazione del tunnel di scarico

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).
- Togliete la manopola ed il morsetto del coperchio laterale (Fig. 32).

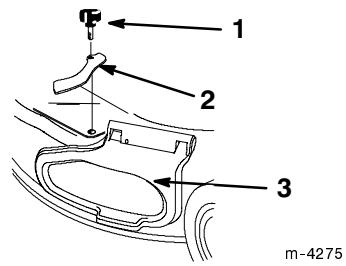


Figura 32

- Manopola
- Morsetto del coperchio laterale
- Coperchio dell'apertura laterale

- Togliete e conservate i tre bulloni che fissano il coperchio di scarico al tosaerba (Fig. 33). Conservate i bulloni ed il coperchio per uso futuro.

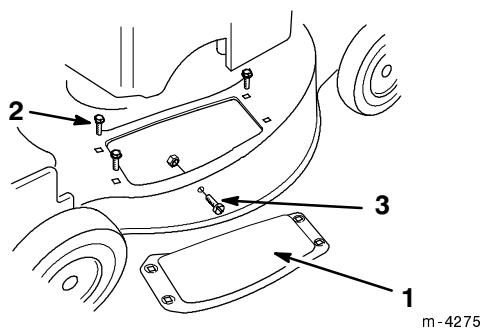
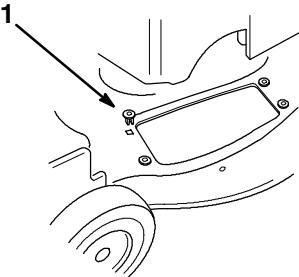


Figura 33

- Carter di scarico
- Bullone (3)
- Vite e dado

- Togliete la vite ed il dado dal lato del tosaerba (Fig. 33). Conservateli per uso futuro.
- Installate i quattro passacavi in dotazione al raccoglierba nei quattro fori quadrati del tosaerba (Fig. 34).

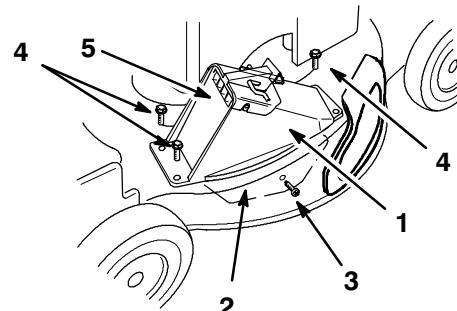


2009

Figura 34

- Anello passacavi (4)

- Inserite la linguetta del tunnel di scarico nel tosaerba (Fig. 35).
- Allineate i fori nel tunnel agli anelli passacavi nel tosaerba (Fig. 35).
- Accertatevi che il foro nella linguetta sia allineato a quello nel lato del tosaerba (Fig. 35).



2010

Figura 35

- Tunnel di scarico
- Linguetta
- Vite autofilettante
- Bullone (3)
- Portello del tunnel laterale

- Installate la vite autofilettante di plastica in dotazione al raccoglierba nel foro laterale e nella linguetta, quindi serrate parzialmente la vite (Fig. 35).
- Utilizzando le tre viti in dotazione al raccoglierba, fissate il tunnel di scarico al tosaerba (Fig. 35).

- 12.** Fissate l'angolo anteriore destro del tunnel di scarico ed il coperchio dell'apertura laterale con il morsetto del coperchio laterale rimosso in precedenza ed il pomello lungo in dotazione al raccoglierba (Fig. 36).

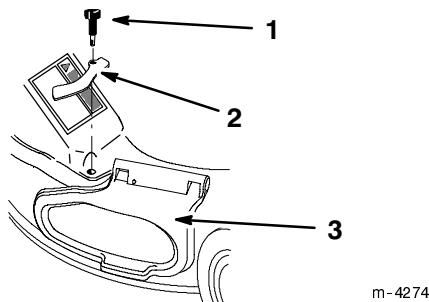


Figura 36

- 1. Pomello lungo
- 2. Morsetto del coperchio laterale
- 3. Coperchio dell'apertura laterale

m-4274

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- Qualora il portello di scarico non sia completamente chiuso possono venire scagliati oggetti dal tosaerba.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Gli oggetti scagliati possono provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Se il portello di scarico non può essere chiuso perché l'area di scarico è intasata da detriti, spegnete il motore e muovete delicatamente la maniglia del portello di scarico in avanti ed all'indietro finché il portello non può essere completamente chiuso. Se il portello non si chiude, togliete i detriti con un bastone, non con le mani.



PERICOLO



PERICOLO POTENZIALE

- Se il coperchio dell'apertura laterale non è fissato saldamente in posizione, il tosaerba può scagliare con forza i detriti dall'apertura laterale.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- I detriti scagliati con forza possono provocare gravi lesioni personali o la morte di operatore o passanti.

COME EVITATE IL PERICOLO

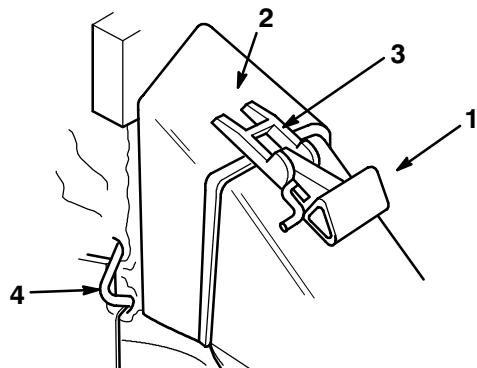
- Prima di avviare il tosaerba, accertatevi sempre che il coperchio dell'apertura laterale sia chiuso e bloccato in posizione oppure che lo scivolo di scarico laterale sia fissato in posizione.

- 13.** Serrate tutte le quattro viti ed il pomello lungo.
14. Aprite e chiudete il portello del tunnel per accertarvi che si muova liberamente (Fig. 35).

Installazione del sacco raccoglierba

Nota: Per riciclare l'erba anziché raccoglierla, non installate il sacco raccoglierba ed accertatevi che il portello del tunnel di scarico sia chiuso e bloccato.

1. Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Accertatevi che la stegola del portello di scarico sia completamente in avanti (portello chiuso) come illustrato in Figura 37.



2022

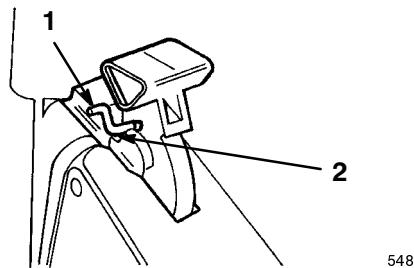
Figura 37

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Maniglia completamente in avanti | 4. Gancio dell'asta del sacco davanti alla staffa della maniglia |
| 2. Portello del sacco | |
| 3. Fermo del portello del sacco | |

3. Montate l'apertura del portello del sacco sull'apertura del tunnel di scarico come illustrato in Figura 37. I fermi del portello del sacco devono essere inseriti nella maniglia del portello ed il gancio dell'asta del sacco deve trovarsi davanti alla staffa della maniglia.
4. Posizionate il retro del telaio del sacco sulla stegola inferiore.

5. Tirate la stegola all'indietro finché il fermo non si blocca nella tacca del fermo del portello del sacco (Fig. 38).

Ora il portello di scarico nell'alloggiamento del tosaerba è aperto ed il sacco è bloccato in posizione. Il fermo deve essere inserito in fondo alla tacca.



548

Figura 38

1. Gancio bloccato nella tacca del sacco
2. Tacca nel fermo del portello del sacco

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- Residui d'erba ed altri oggetti possono essere scagliati da un tunnel di scarico aperto.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Gli oggetti scagliati con forza possono provocare gravi lesioni personali o la morte di operatore o passanti.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Non aprite mai il portello sul tunnel di scarico a motore acceso.

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- Un raccoglierba usurato può provocare l'espulsione di piccole pietre o detriti simili in direzione dell'operatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze del tosaerba.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- Gli oggetti scagliati con forza possono provocare gravi lesioni personali o la morte di operatore o passanti.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Controllate frequentemente il sacco raccoglierba. Qualora sia danneggiato, installate un sacco di ricambio originale Toro.

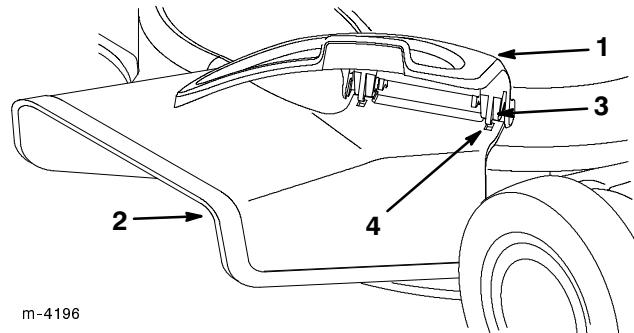
Svuotamento del sacco raccoglierba

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Sollevate il fermo del portello finché non si trova al di sopra della tacca del sacco e muovete la maniglia del portello di scarico (Fig. 37).
- Afferrate la maniglia del telaio del sacco ed il retro del sacco raccoglierba, quindi estraete il sacco dal tosaerba.
- Incline leggermente il sacco in avanti per svuotarlo.

Scivolo di scarico laterale

Installazione dello scivolo di scarico laterale

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).
- Togliete il pomello ed il morsetto del coperchio laterale, quindi reinstallate il pomello nel foro e conservate il morsetto per l'uso futuro (Fig. 32).
- Sollevate il coperchio dell'apertura laterale (Fig. 32).
- Infilate lo scivolo sull'apertura allineando le scanalature nello scivolo con le lingue sotto il coperchio (Fig. 39).



m-4196

Figura 39

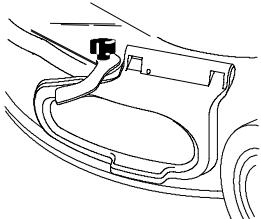
- | | |
|-------------------------------------|----------------|
| 1. Coperchio dell'apertura laterale | 3. Linguetta |
| 2. Scivolo di scarico laterale | 4. Scanalatura |

- Chiudete il coperchio.

Rimozione dello scivolo di scarico laterale

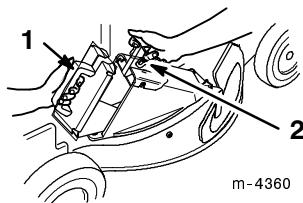
- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
- Staccate il cavo della candela (Fig. 7).

3. Aprite il coperchio dell'apertura laterale e togliete lo scivolo di scarico laterale (Fig. 39).
4. Chiudete il coperchio.
5. Togliete il pomello, quindi installate il morsetto del coperchio laterale ed il pomello, fissando il coperchio dell'apertura laterale (Fig. 32 e 40).



m-4279

Figura 40

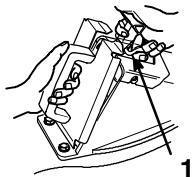


m-4360

Figura 41

- | | |
|----------|------------------------------------|
| 1. Tappo | 2. Stegola del portello di scarico |
|----------|------------------------------------|

4. Inserite il tappo nell'apertura del tunnel di scarico e montate prima la sezione inferiore nell'apertura (Fig. 42).

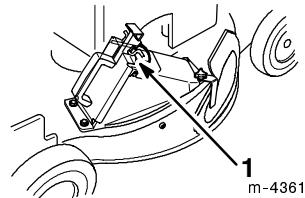


2012

Figura 42

- | |
|-----------------------|
| 1. Fermo del portello |
|-----------------------|

5. Sollevate il fermo del portello sulla maniglia del portello (Fig. 42) ed infilate a fondo l'estremità superiore del tappo muovendo la maniglia all'indietro.
6. Rilasciate il fermo del portello in modo che si agganci sulle lingue del tappo (Fig. 43).



m-4361

Figura 43

- | |
|------------------|
| 1. Linguetta (2) |
|------------------|

7. Per togliere il tappo, sollevate il fermo del portello e tenete completamente aperto il portello di scarico. Dopo aver sbloccato il tappo, estraetelo dal tunnel di scarico.

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- Se il coperchio dell'apertura laterale non è fissato saldamente in posizione, i detriti potrebbero essere scagliati con forza dall'apertura laterale.

COSA PUÓ SUCCEDERE

- I detriti scagliati con forza possono provocare gravi lesioni personali o la morte di operatore o passanti.

COME EVITATE IL PERICOLO

- Accertatevi sempre che il coperchio dell'apertura laterale sia chiuso e bloccato in posizione dal morsetto laterale oppure che lo scivolo di scarico laterale sia inserito saldamente in posizione prima di avviare il tosaerba.

Utilizzo del tappo del tunnel di scarico

1. Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Staccate il cavo della candela (Fig. 7)
3. Aprite il portello di scarico muovendo la leva all'indietro (Fig. 41) e tenetelo aperto durante l'inserimento del tappo.